

Ordre PRE/228/2004, de 21 de juny sobre els títols, diplomes i certificats equivalents als certificats de coneixements de català de la Secretaria de Política Lingüística (DOGC 4168, de 6 de juliol), modificada per l'Ordre VCP/13/2007, de 24 de gener (DOGC 4811, de 31 de gener)

El Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català, regula els certificats de coneixements de català de la Secretaria de Política Lingüística. En la seva disposició addicional faculta el conseller o consellera per establir, per mitjà d'una ordre, els títols, diplomes i certificats que són considerats equivalents als que regula el Decret esmentat.

D'acord amb la disposició addicional esmentada,

Ordeno:

Article únic

Es consideren equivalents als certificats de coneixements de català de la Secretaria de Política Lingüística que estableix l'article 5 del Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català, els títols, diplomes i certificats que consten a l'annex.

Disposició derogatòria

Es deroga l'Ordre CLT/197/2002, de 12 de juny, sobre títols, diplomes i certificats equivalents als certificats de coneixements de català de la Direcció General de Política Lingüística.

Disposició final

Aquesta Ordre entrarà en vigor el mateix dia que es publicarà al DOGC.
Contra aquesta Ordre es pot interposar recurs contenciós administratiu davant la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya en el termini de dos mesos a comptar des de l'endemà de la publicació, segons el que preveu l'article 46.1 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Barcelona, 21 de juny de 2004

Josep Bargalló Valls
Conseller en Cap

Annex

1. Certificats de referència de la Secretaria de Política Lingüística que estableix l'article 5 del Decret 152/2001, de 29 de maig, sobre avaluació i certificació de coneixements de català.

1. Certificat de nivell bàsic de català (A bàsic).
2. Certificat de nivell elemental de català (A elemental).
3. Certificat de nivell intermedi de català (B).
4. Certificat de nivell de suficiència de català (C).
5. Certificat de nivell superior de català (D).

II. Títols, diplomes i certificats que es consideren equivalents als certificats de català de la Secretaria de Política Lingüística indicats al punt I.

—1 Certificat de nivell bàsic de català (A bàsic)

Consorti per a la Normalització Lingüística:
Certificat de nivell bàsic de català.

Escola Oficial d'Idiomes. Departament d'Ensenyament:
Acreditació d'haver aprovat el primer curs de llengua catalana.

Institut Ramon Llull:
Certificat de nivell bàsic de català.

Direcció General de Política Lingüística:
Certificat internacional de català de nivell bàsic.

Universitat Autònoma de Barcelona:
Certificat de nivell bàsic de llengua catalana.

Universitat de Barcelona:
Certificat de nivell bàsic de llengua catalana.

Universitat de Girona:
Certificat de nivell bàsic de llengua catalana.

Universitat de Lleida:
Certificat de nivell bàsic de llengua catalana.

Universitat Oberta de Catalunya:
Certificat de nivell bàsic de llengua catalana.

Universitat Politècnica de Catalunya:
Certificat de nivell bàsic de llengua catalana.

Universitat Pompeu Fabra:
Certificat de nivell bàsic de llengua catalana.

Universitat Rovira i Virgili:
Certificat de nivell bàsic de llengua catalana.

—2 Certificat de nivell elemental de català (A elemental)

Consorti per a la Normalització Lingüística:
Certificat de coneixements orals bàsics de llengua catalana (a partir de gener de 1999).
Certificat de nivell elemental de català.

Escola d'Administració Pública de Catalunya:
Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana de nivell A.

Escola Municipal de Mallorquí de Manacor:
Certificat de coneixements orals de català (fins a 1991).

Escola Oficial d'Idiomes. Departament d'Ensenyament:
Acreditació d'haver aprovat el segon curs de llengua catalana.

Institut Ramon Llull:
Certificat de nivell elemental de català.

International Certificate Conference:
Certificat de català.

Junta Avaluadora de Català (Comunitat Autònoma de les Illes Balears):
Certificat de coneixements orals de català.

Junta Permanent de Català (Direcció General de Política Lingüística):
Certificat de coneixements orals bàsics de llengua catalana (certificat A).

Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià (Generalitat Valenciana):
Certificat de coneixements orals de valencià.

Obra Cultural Balear:
Acreditació d'haver superat el curs de coneixements orals de llengua catalana (A2) (fins a 1991).

Direcció General de Política Lingüística:
Certificat internacional de català de nivell llindar.

Universitat Autònoma de Barcelona:
Certificat de nivell elemental de llengua catalana.

Universitat d'Alacant:
Certificat de coneixements orals de valencià.

Universitat de Barcelona:
Certificat de coneixements orals bàsics de llengua catalana.
Certificat de nivell elemental de llengua catalana.

Universitat de Girona:
Certificat de nivell elemental de llengua catalana.

Universitat de les Illes Balears:
Certificat de coneixements orals de llengua catalana expedit pel rectorat (fins a 1991).

Universitat de Lleida:
Certificat de nivell elemental de llengua catalana.

Universitat Jaume I de Castelló:
Certificat de coneixements orals de valencià.

Universitat Miguel Hernández:
Certificat de coneixements orals de valencià.

Universitat Oberta de Catalunya:
Certificat de nivell elemental de llengua catalana.

Universitat Politècnica de Catalunya:
Certificat de nivell elemental de llengua catalana.

Universitat Politècnica de València:
Certificat de coneixements orals de valencià.

Universitat Pompeu Fabra:
Certificat de nivell elemental de llengua catalana.

Universitat Rovira i Virgili:
Certificat de coneixements orals i escrits bàsics de llengua catalana.
Certificat de nivell elemental de llengua catalana.

Universitat de València-Estudi General:
Certificat de coneixements orals de valencià.

—3 *Certificat de nivell intermedi de català (B)*

3.1 Títols de l'ensenyament reglat no universitari.

[Redactat d'acord amb l'Ordre VCP/13/2007]

Títol de graduat escolar (EGB) obtingut a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques indicades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualsevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Títol de tècnic auxiliar (FP1) obtingut a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB i l'FP1 a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques indicades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualsevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Títol de graduat en educació secundària (ESO), sempre que s'hagi cursat i aprovat l'assignatura de llengua catalana durant la totalitat de l'educació secundària obligatòria i, com a mínim, quatre cursos de l'educació primària a centres de l'Aragó.

3.2 Diplomes i certificats.

Assessoria de Didàctica del Català de l'Associació de Mestres Rosa Sensat i Junta Assessora per als Estudis de Català:

Certificat d'aptitud en llengua catalana expedit per l'Assessoria de Didàctica del Català de l'Associació de Mestres Rosa Sensat i amb la supervisió de la Junta Assessora per als Estudis de Català.

Consorti per a la Normalització Lingüística:

Certificat de coneixements elementals orals i escrits de llengua catalana (a partir del mes de gener de 1999).

Certificat de nivell intermedi de català.

Escola d'Administració Pública de Catalunya:

Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana de nivell B.

Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana de nivell elemental per a catalanoparlants.

Escola Municipal de Mallorquí de Manacor:

Certificat de coneixements elementals de català (fins a 1991).

Escola Oficial d'Idiomes. Departament d'Ensenyament:

Acreditació d'haver aprovat el curs C de llengua catalana (pla antic: fins al curs 1990-1991).

Certificació de cicle elemental de llengua catalana o acreditació d'haver aprovat el tercer curs (pla nou: a partir del curs 1991-1992).

Institut Ramon Llull:

Certificat de nivell intermedi de català.

Junta Permanent de Català (Direcció General de Política Lingüística):

Certificat de coneixements elementals de llengua catalana (orals i escrits) (certificat B).

Junta Avaluadora de Català (Govern de les Illes Balears):

Certificat de coneixements elementals de català (orals i escrits).

Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià (Generalitat Valenciana):

Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Obra Cultural Balear:

Acreditació d'haver superat el curs de grau elemental de llengua catalana (fins a 1991).

Direcció General de Política Lingüística:
Certificat internacional de català de nivell avançat.

Universitat Autònoma de Barcelona:
Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.
Certificat de nivell intermedi de llengua catalana.

Universitat d'Alacant:
Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Universitat de Barcelona:
Certificat d'haver superat el curs C dels cursos de llengua catalana del rectorat (des de 1978 fins a 1988) i del Servei de Llengua Catalana (des de 1988).
Certificat de nivell intermedi de llengua catalana.

Universitat de Girona:
Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.
Certificat de nivell intermedi de llengua catalana.

Universitat de les Illes Balears:
Certificat de coneixements elementals de llengua catalana (expedit pel rectorat) (fins a 1991).

Universitat de Lleida:
Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.
Certificat de nivell intermedi de llengua catalana.

Universitat Jaume I de Castelló:
Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Universitat Miguel Hernández:
Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Universitat Oberta de Catalunya:
Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.
Certificat de nivell intermedi de llengua catalana.

Universitat Politècnica de Catalunya:
Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.
Certificat de nivell intermedi de llengua catalana.

Universitat Politècnica de València:
Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

Universitat Pompeu Fabra:
Certificat de coneixements elementals de llengua catalana.
Certificat de nivell intermedi de llengua catalana.

Universitat Rovira i Virgili:
Certificat de coneixements elementals de llengua catalana (des de 1993).
Certificat de nivell intermedi de llengua catalana.

Universitat de València-Estudi General:
Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.

—4 *Certificat de nivell de suficiència de català (C)*

4.1 Títols de l'ensenyament reglat no universitari.

Títol de graduat en educació secundària (ESO), sempre que s'hagin cursat a Catalunya almenys tres cursos qualssevol de primària i tota l'ESO i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis mínims esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques esmentades, cal

aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualsevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Títol de batxiller (LOGSE) sempre que s'hagin cursat a Catalunya tres cursos qualssevol de primària i cinc cursos qualssevol entre l'ESO i el batxillerat i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis mínims esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques esmentades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualsevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Títol de batxiller (BUP) obtingut a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB i el BUP a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques esmentades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualsevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Títol de tècnic especialista (FP2) obtingut a partir del mes de gener de 1992, sempre que s'hagi cursat tota l'EGB, l'FP1 i l'FP2 a Catalunya i s'hagi cursat de manera oficial la matèria de llengua catalana en la totalitat dels estudis esmentats. Per acreditar les condicions acadèmiques esmentades, cal aportar un certificat expedit, a sol·licitud de la persona interessada, per qualsevol institut d'educació secundària públic de la manera que determina la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa.

4.2 Certificats i diplomes.

Departament d'Ensenyament:

Acreditació d'haver aprovat el primer cicle dels cursos de reciclatge de català dels instituts de ciències de l'educació.

Acreditació del professorat de secundària d'haver superat la Llengua II del primer cicle de reciclatge de català.

Departament d'Ensenyament i òrgans equivalents d'altres comunitats autònomes:

Certificat de capacitació en llengua catalana (mòdul II), tant el d'ensenyament primari com el d'ensenyament secundari. Expedit pels instituts de ciències de l'educació i per la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya o pels òrgans equivalents de la Comunitat Valenciana i de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, d'acord amb l'Ordre de 15 de febrer de 1988, per la qual s'estableixen mesures sobre els programes de la llengua pròpia de Catalunya, de la Comunitat Valenciana i de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

ConSORCI per a la Normalització Lingüística:

Certificat de coneixements avançats orals i escrits de llengua catalana (a partir del mes de gener de 1999).

Certificat de nivell de suficiència de català.

Escola d'Administració Pública de Catalunya:

Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana del nivell C.

Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llenguatge administratiu.

Escola Municipal de Mallorca de Manacor:

Certificat de coneixements mitjans de català (fins a 1991).

Escola Oficial d'Idiomes. Departament d'Ensenyament:

Acreditació d'haver aprovat el curs D de llengua catalana (pla antic: fins al curs 1991-1992).

Acreditació d'haver aprovat el quart curs de llengua catalana (pla nou: a partir del curs 1992-1993).

Institut Ramon Llull:

Certificat de nivell de suficiència de català.

Junta Assessora per als Estudis de Català:

Certificat d'ensenyament de català en el grau elemental.

Junta Avaluadora de Català (Govern de les Illes Balears):
Certificat de coneixements mitjans de català (orals i escrits).

Junta Permanent de Català (Direcció General de Política Lingüística):
Certificat de coneixements mitjans de llengua catalana (orals i escrits) (certificat C).

Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià (Generalitat Valenciana):
Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Obra Cultural Balear:
Acreditació d'haver superat el curs de grau mitjà de llengua catalana (fins a 1991).
Universitats:
Diploma de mestre de valencià.

Universitat Autònoma de Barcelona:
Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana.
Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana per al personal docent i investigador.

Universitat d'Alacant:
Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Universitat de Barcelona:
Diploma de suficiència de llengua catalana (nivell D) del rectorat (des de 1978 fins a 1988) i del Servei de Llengua Catalana (des de 1988).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana.
Certificat de suficiència en llengua catalana per a la docència.
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana per al personal docent i investigador.

Universitat de Girona:
Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana.
Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana per al personal docent i investigador.
Universitat de les Illes Balears:
Certificat de coneixements mitjans de llengua catalana expedit pel rectorat (fins a 1991).

Universitat de Lleida:
Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana.
Universitat Jaume I de Castelló:
Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Universitat Miguel Hernández:
Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Universitat Oberta de Catalunya:
Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana.
Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana per al personal docent i investigador.

Universitat Politècnica de Catalunya:
Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana.
Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana per al personal docent i investigador.

Universitat Politècnica de València:
Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Universitat Pompeu Fabra:
Certificat de suficiència en llengua catalana (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana.
Certificat de suficiència en llengua catalana per al personal docent i investigador (grau mitjà).
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana per al personal docent i investigador.

Universitat Rovira i Virgili:
Certificat de coneixements mitjans de llengua catalana.
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana.
Certificat de nivell de suficiència de llengua catalana per al personal docent i investigador.

Universitat de València-Estudi General:
Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

Institut Franco-català de la Universitat de Perpinyà:
Diploma d'estudis universitaris generals (DEUG) de català.

—5 *Certificat de nivell superior de català (D)*

5.1 Títols de l'ensenyament reglat universitari.
Títol de llicenciat en filologia catalana.

Títol de llicenciat en filosofia i lletres pertanyent a les promocions habilitades com a mestres de català per la Comissió Mixta del Ministeri d'Educació i Ciència-Generalitat de Catalunya. D'acord amb l'Ordre de 14 de setembre de 1978, de desplegament del Reial decret 2092/1978, de 23 de juny, per la qual es regula la incorporació de la llengua catalana al sistema d'ensenyament a Catalunya.

Títol de llicenciat en traducció i interpretació amb una certificació acadèmica d'haver cursat 20 crèdits de llengua catalana.

Títol de diplomant en traducció i interpretació amb una certificació acadèmica d'haver cursat les assignatures de llengua catalana i de traducció al català incloses en el pla d'estudis. Expedit per la Universitat Autònoma de Barcelona.

5.2 Altres títols, diplomes i certificats.
[Redactat d'acord amb l'Ordre VCP/13/2007]

Consorti per a la Normalització Lingüística:
Certificat de nivell superior de català (a partir de juny de 2001).

Diputació de Barcelona:
Certificat del curs superior de llengua catalana (fins a 1982).

Escola d'Administració Pública de Catalunya:
Certificat d'assistència i aprofitament d'un curs de llengua catalana del nivell D.

Escola Municipal de Mallorquí de Manacor:
Certificat de coneixements superiors de català.

Escola Oficial d'Idiomes. Departament d'Ensenyament:
Certificat d'aptitud pedagògica en llengua catalana (pla antic: fins al curs 1992-1993).
Certificat d'aptitud (o de cicle superior) en llengua catalana de l'Escola Oficial d'Idiomes o acreditació d'haver aprovat el cinquè curs (pla nou: a partir del curs 1993-1994).

Estudi General Lul·lià:
Titulacions de professor de l'Estudi General Lul·lià.

Institut Catòlic d'Estudis Socials de Barcelona:
Certificat del curs superior de llengua catalana (fins a 1982).
Certificat de professor de llengua catalana (fins a 1982).

Institut Ramon Llull:
Certificat de nivell superior de català.

Junta Assessora per als Estudis de Català:
Certificat d'ensenyament de català en el grau mitjà.
Certificat de capacitat per a l'ensenyament de català a adults.

Junta Avaluadora de Català (Govern de les Illes Balears):
Certificat de coneixements superiors de català (orals i escrits).
Junta Permanent de Català (Direcció General de Política Lingüística):
Certificat de coneixements superiors de llengua catalana (orals i escrits) (certificat D).

Junta Qualificadora de Coneixements de València (Generalitat Valenciana):
Certificat de grau superior de coneixements de valencià.
Obra Cultural Balear:
Acreditació d'haver superat el curs de grau superior de llengua catalana (fins a 1991).

Universitats:
Títol de professor de llengua catalana de les Illes Balears.
Diploma de mestre de català. Expedit per les escoles universitàries de formació de professorat d'EGB; els instituts de ciències de l'educació (ICE) de les universitats catalanes; la Comissió Mixta Ministeri d'Educació i Ciència-Generalitat de Catalunya.
Diploma de llicenciatura de català, llengua viva estrangera. Expedit per l'Institut Franco-català de la Universitat de Perpinyà.

Universitat Autònoma de Barcelona:
Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).
Certificat de nivell superior de llengua catalana.

Universitat d'Alacant:
Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Universitat de Barcelona:
Diploma de bon coneixement de la llengua catalana (nivell D-2) dels cursos de llengua catalana del rectorat (des de 1978 fins a 1988).
Diploma de proficiència en llengua catalana (nivell D-2) dels cursos de llengua catalana del Servei de Llengua Catalana (des de 1988).
Certificat de nivell superior de llengua catalana.

Universitat de Girona:
Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).
Certificat de nivell superior de llengua catalana.

Universitat de les Illes Balears:
Certificat de coneixements superiors de català expedit pel rectorat (fins a 1991).

Universitat de Lleida:
Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).
Certificat de nivell superior de llengua catalana.

Universitat Jaume I de Castelló:
Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Universitat Miguel Hernández:

Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Universitat Oberta de Catalunya:

Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).

Certificat de nivell superior de llengua catalana.

Universitat Politècnica de Catalunya:

Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).

Certificat de nivell superior de llengua catalana.

Universitat Politècnica de València:

Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

Universitat Pompeu Fabra:

Certificat de proficiència en llengua catalana (grau superior).

Certificat de nivell superior de llengua catalana.

Universitat Rovira i Virgili:

Certificat de coneixements superiors de llengua catalana.

Certificat de nivell superior de llengua catalana.

Universitat de València-Estudi General:

Certificat de grau superior de coneixements de valencià.